FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

31 — 12

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEM… DU CA…

Province New Brunswick District No. 31 Restigouche Co. S. District No. 3 west — Enumeration District / District du recensement No. 31 — in / dans Campbellton Town (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par One Week — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMEROTE DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYEES.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGES OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Give lot or concession, and for or collateral row either in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or whether separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age on 31st December. / Age au dernier décembre.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if a citizen by naturalization. / Pour la naturalisation, s'il y a lieu.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether earners in this wage-table are wholly or partly employees, or wholly or partly employers, also. / Mentionner si les personnes et employés, ou employeurs, ou les deux à la fois, figurant dans cette table de salaires.	Number of weeks employed in 1910 at other trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux, s'il y en a.	Weeks employed in 1910 at other trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires.	Time of marriage (for those married or widowed in the census year). / Date du mariage (pour les personnes mariées ou veuves dans l'année du recensement).	Year and place (or country) where employed by the above employer. / Année et lieu (ou pays) où employé par le patron ci-dessus.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910 for premium. / Coût de l'assurance pour primes.	Number of years at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for pupils. / Coût de l'instruction en 1910 pour les élèves.	Ethnic.	Infirmities. / Infirmités.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Bernard Amanda	Campbellton	F	Head	M	May	1887	23	N.B.			French	Canadian	Cath R.	Asst.	2-9-10	no	yes	no	Parents family	40		60		200											
2		Roy Gratide	"	F	Aunt	S	Sept	1891	20	N.B.			French	Canadian	Cath R.	Servant	2-9-10	no	yes	no																
3		Blouin Alice	"	F	Aunt	S	Sept	1893	18	N.B.			French	Canadian	Cath R.	Servant	2-9-10	no	yes	no	Hotel	42		60		200										
4		Grapeau Ida	"	F	Aunt	S	Jan	1890	21	N.B.			French	Canadian	Cath R.	Waitress	2-9-10	no	yes	no	Hotel	45		60		200										
5		Boudreau Clarence	"	M	Nephew	S	Feb	1891	20	N.B.			French	Canadian	Cath R.	Hotel man	2-9-06	no	yes	no	Hotel	42		60		400										
6		Boudreau Napoleon	"	M	Head	M	Nov	1890	21	N.B.			French	Canadian	Cath R.	Labourer	0-9-00	no	yes	no	Tabor	48		60		350										
7	98	96	Gerrard Peter A	"	Head	Div	Sept 20	1874	36	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter	1-6-03	no	yes	no	Joiner	48		60		600			1000	25	25.00					
8		" Esther	"	F	Wife	Div	Sept 15	1874	36	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Nurse																				
9		" Irene Jones	"	Dr	Cousin	Div	May 22	1894	16	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	School 6-10	Lumberman	no	yes	no	Saw Mill	48	16	60	60	500	200		1000	24	46.00					
10		" Alda	"	Dr	Cousin	Div	Feb 5	1878	32	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																				
11	97	97	Miller Fanny	"	Dr	Head	Div	Apr	1876	34	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Saleswoman	6-7-09	no	yes	no	Foundry	48		60		500			2000	25	27.00					
12		" Bessie	"	F	Wife	Div	Feby 1	1882	29	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home																				
13		" Effie Dor	"	F	daughter	S	Dec 19	1910	1	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																				
14	95	98	Adams Charles W	"	Dr	Head	Div	Nov	1866	45	Eng			Scotch	Canadian	Presbyterian	Millwright	6-6-99	no	yes	no																
15		" Elizabeth	"	F	Wife	Div	Feb	1866	45	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home														1200	25	32.00					
16		" Stuart	"	Dr	Son	S	Feb	1895	15	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																				
17		" Clifton	"	Dr	Son	S	Sept 5	1891	19	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Plumber	1-6-21		yes		Apprentice								500	18	20.00					
18		" Margaret	"	F	daughter	S	Dec 3	1897	13	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Plumber	1-6-21		yes		apprentice															
19		Simpson Walter	"	Ba	Border	S	Jan	1889	22	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	At School																				
20		" Lewis	"	Dr	Border	S	Mar	1890	21	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter	1-6-23	no	yes	no	House	48		60		500										
21		" Gregor A	"	Dr	Lodger	S	Apr	1879	32	Scot			Scotch	Canadian	Presbyterian	Plumber	1-6-21	no	no	yes																
22	94	99	Adams Carmichael	"	Son	Head	Div	Feby 25	1879	32	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Blacksmith R	Farm																		
23		" Emma	"	F	Wife	Div	June 22	1885	28	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Shingle Mach Man	1-6-26	no	yes	no	Store	52		60		450			1000	9	9.00					
24		" Muriel	"	F	daughter	S	Dec 27	1900	8	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home																				
25		" Frances	"	F	daughter	S	Jan 27	1903	3	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																				
26		" George A	"	Dr	Son	S	Sept 20	1910	1/2	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian																					
27		Robinson Ida	"	Dr	Boarder	S	Ap	1894	17	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian																					
28	97	100	Gerrard Herbert	"	Dr	Head	Div	June 1	1869	42	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Lumberman	6-10-00	no	yes	no																
29		" Jessie	"	F	Wife	Div	Dec 28	1877	34	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Tobique R	Home													1000	45	45.00					
30		" Mary A	"	F	daughter	S	July	1906	4	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home																				
31		" Jean M	"	F	daughter	S	May	1909	2	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian																					
32		" Edith L	"	F	daughter	S	April	1910	1	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian																					
33		" Jane	"	F	Mother	W	Oct 2	1836	74	N.B.			Scotch	Canadian	Presbyterian																					
34		Hare Emeline	"	F	Nurse	S	April	1877	34	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home																				
35	95	101	Bordet Napoleon	"	Dr	Head	S	June 4	1881	29	Que			French	Canadian	Cath R.	Servant	2-9-10	no	yes	no	Farmer	40		60		180										
36		" Delina	"	F	Wife	Div	Sept 28	1880	28	N.B.			French	Canadian	Cath R.	Shantying	0-8-3	no	yes	no									3000	25	45.00					
37		" Alonzo J	"	Dr	Son	S	June 19	1908	8	N.B.			French	Canadian	Cath R.	None													800	28	22.00					
38		" Romeo	"	Dr	Son	S	Aug 31	1910	1	N.B.			French	Canadian	Cath R.														125	1	0.00					
39		" Dorothy	"	F	daughter	S	Aug 17	1911	27	N.B.			French	Canadian	Cath R.														125	1	0.00					
40	98	102	Cameron James	"	Head	M	April	1862	47	N.S.			French	Canadian	Cath R.	Engineer	11-9-12	no	yes	no	R & R	52		60		1000										
41		" Mary	"	F	Wife	M	Feb	1859	52	N.B.			French	Canadian	Cath R.	None																				
42		" Lydia	"	F	daughter	S	Dec 24	1888	22	N.B.			French	Canadian	Cath R.	None																				
43		" Leonard	"	Dr	Son	S	May	1892	19	N.B.			French	Canadian	Cath R.	Carpenter	1-6-23	no	yes	no	House	48		60		400										
44		" Agnes	"	Dr	Son	S	Apr	1898	14	N.B.			French	Canadian	Cath R.	Carpenter	1-6-23		yes		apprentice															
45		" Florida	"	F	daughter	S	May	1900	11	N.B.			French	Canadian	Cath R.	At school																				
46		Cameron Frank	"	M	Nephew	S	Feb	1873	38	N.B.			French	Canadian	Cath R.	Lumberman	1-6-23	no	yes	no	House	48		60		400										
47	103	103	Gladden Garnett	"	Dr	Head	Div	Mar	1887	24	N.B.			Irish	Canadian	Cath R.	Lumberman	6-6-10	no	yes	no	mill work	48	20	60	60	200	150									
48		" Lotta	"	F	Wife	Div	June 8	1888	22	Nova			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																				
49		" Opal	"	F	daughter	S	Dec 9	1910	1/2	N.B.			Irish	Canadian																						
50	101	104	Whitehouse Edgar CH	"	Head	M	Dec 11	1872	39	Nova			English	Canadian	Baptist	Lecturer																				